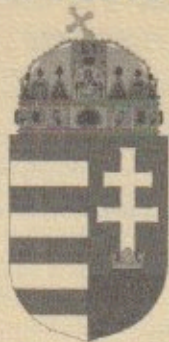


# LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT  
FOR EQUIDAE  
DOCUMENT D'IDENTIFICATION  
DES ÉQUIDÉS



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE  
Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal  
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma

*Identification No. / No. d'identification*

HUN K SH14008Sh09

Neve / name / nom

Shagya Papaya

UELN: 3481SH14008SH09

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma  
*Date of issue*  
*Date d'émission*

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése  
*To be revalidated every 4 years by National Federation*  
*A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale*

*Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété*

Azonosító szám <i>Identification No. / No. d'identification</i>	HUN K SH14008Sh09	Fajta <i>Breed / Race</i>	Shagya-arab
Név <i>Name / Nom</i>	Shagya Papaya	Szín <i>Colour / Robe</i>	szürke (grey)
Nem <i>Sex / Sexe</i>	Kanca (mare)	Ivartalanítva <i>Gelded / Castration</i>	<input type="checkbox"/> Dátum <i>Date / Date</i>
Születés dátuma <i>Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.jj)</i>	2014.04.15	Születés helye <i>Place of birth / Lieu d'élevage</i>	5700 Gyula
Tenyésztő <i>Breeder / Eleveur</i>	Gál Imre 5700 Gyula Pósteleki u. 9. HUN		
Tulajdonos neve, állampolgársága, címe <i>Name, nationality address of owner / Nom, nationalité, adresse du propriétaire</i>	Gál Imre, HUN 5700 Gyula Pósteleki u. 9. HUN		
Apa <i>Sire / Père</i>	3640 Shagya II-3 (IX tm)		
Anyja <i>Dam / Mère</i>	Gazal XV-4 HUN K B 98004G115		
Anyai apa <i>Damsire / Père de mère</i>	2990 Gazal XII-1 (Gazal XV.tm.)		
Származás ellenőrzés <i>Blood type-, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN</i>	Tested		

## Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a ló fogatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelel egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megrongálódik, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelel kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás oktrahamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelel kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelel, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartjuk a lóútlevelelt elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelel átadásakor.

3. Ez a lóútlevelel megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelete előírásának.  
A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállításnál kísélnie kell a lovat.

## Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the Issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the Issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the Issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

## Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

## A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

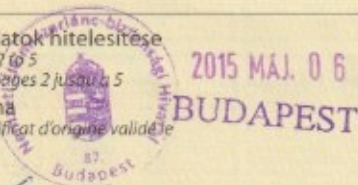
Confirms the information on pages 2 to 5  
Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

## A lóútlevelel hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás  
*Signature / Signature*

Bélyegző  
*Stamp / Cachet*



## Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

**NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL**  
NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

Címe:  
*Address / Adresse* H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax  
*Telephone No. / Fax number* +36 1 336 9000

No de téléphone / No de télécopie

Név **Shagya Papaya**  
Name / Nom

Azonosító szám  
Identification No. / No. d'identification

HUN K SH14008Sh09

Apa / Sire / Père

3640 Shagya II-3 (IX tm) HUN M B 93003Sh02 1993 sz

2596 Saphir I (Shagya II.tm)  
HUN M IM85000Sh02  
1985 sz

2595 Shagya XXXIX-1-1 (I.tm)  
1973 sz

888 Shagya XXXIX-5 (XLVI.tm.)

169 Shagya XXXII (Drau)

11 Nikola (Gazal VII-2)  
1966 sz

722 Gazal II-5 (VII.tm.)

100 Shagya XXXII

108 Farag  
HUN K B 72004Fg00  
1972 sz

134 Farag ox  
1962 sz

Morafic ox

Bint Kateefa ox

66 Shagya XXXIX  
1964 sz

2722 Shagya XXXII-13 (XXXIX.tm.)

87 Gazal III

Anyja / Dam / Mère

Gazal XV-4 HUN K B 98004G115 1998 sz

2990 Gazal XII-1 (Gazal XV.tm.)  
HUN M B 92001G112  
1992 sz

2593 Amor (Gazal XII.tm)  
1971 sz

Czardas D-ShA-1002

172 Shagya XXXVI (Anka D)

159 Shagya XLVIII  
1985 p

1712 Shagya XLVI-2 (XLVIII.tm.)

113 Ibn Galal

253 Pirouette  
HUN K IM830450097  
1983 sz

O'Bajar  
1978 sz

Bajar

Bábolna

Pusztá  
1961 sz

3931 Jussuf VI-2 (VII.tm.)

55 Shagya XXXVI

Alíírás  
Signature / Signature



**MAGYARORSZÁGI ARABLÓTENYÉSZTŐK EGYESÜLETE**  
SOCIETY OF THE HUNGARIAN ARABIAN HORSE BREEDERS

Címe  
Address / Adresse

H-2943 Bábolna, Pf. / P. O. B.: 29.

Telefon / fax  
Telephone No. / Fax number

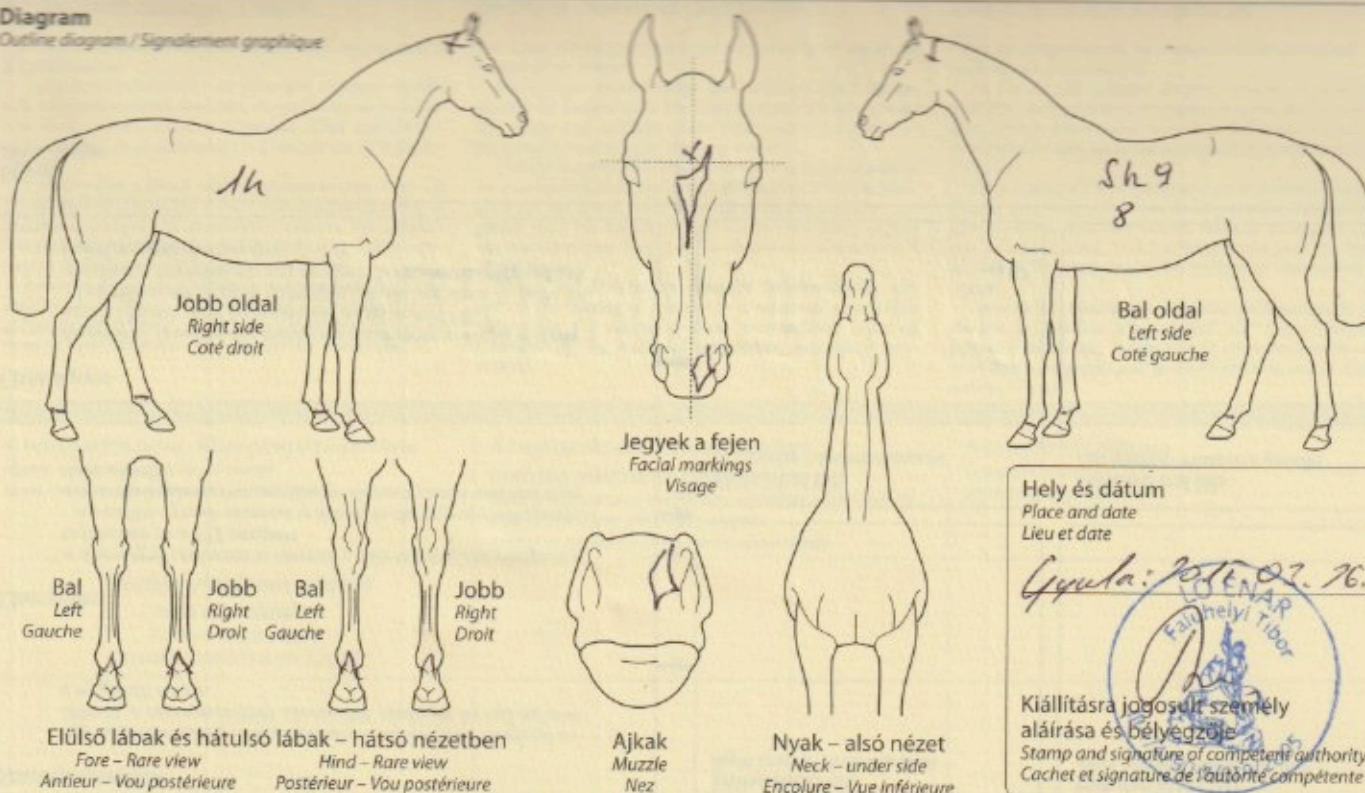
+36 34 568 086

No de téléphone / No de télécopie

Neve Name / Nom	Shagya Papaya	Fajtája Breed / Race	Shagya-arab	Neme Sex / Sexe	Kanca	Színe Colour / Robe	szürke
Bélyegzés, tetoválás, fagyasztás Brand / Marque au fer rouge Tattoo / Tatouage Freeze / Marque au froid	Bal oldal Left side / Coté gauche	Jobb oldal Right side / Coté droit	Ajak Muzzle / Nez				
Nyak, nyereghely, comb Neck, Back, Hindquarters / Encolure, Dos, Cuisse	Sh 9	14					
Mikrochip (száma, helye) Mikrochip (number, location of insertion) / Puce électronique (numéro, lieu d'injection)	8						
348094100101616							
1) Fej Head / Tête	megnyúlt csillag, orrfolt						
2) Elülső bal láb Foreleg L / Ant. G	csüdben, hátul bokában kesely						
3) Elülső jobb láb Foreleg R / Ant. D	csüdben, hátul bokában kesely						
4) Hátsó bal láb Hindleg L / Post G	bokában, kívül csüdben kesely						
5) Hátsó jobb láb Hindleg R / Post D	csüdben, hátul bokában kesely						
6) Test Body / Corps	-						
7) Egyéb jegyek (elhelyezkedésük, kiterjedésük) Other markings (on, District) / Autres marques (Le, Circonscription)	-						
Az anya alatti csikóról az adatokat feljegyezte Description taken with dam by / Signalement relevé sous la mère par							

## Diagram

Outline diagram / Signalement graphique

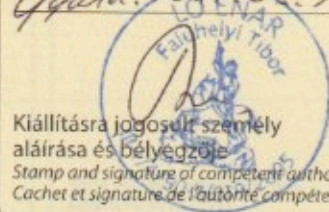


Hely és dátum

Place and date

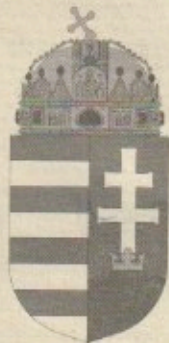
Lieu et date

Gyula: 2016.07.16.



# LÓÚTLEVÉL

REGISTRATION CERTIFICATE  
CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT



MAGYARORSZÁG / HUNGARY

Országos Mezőgazdasági Minősítő Intézet

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma

Identification No. / No. d'identification

HUN M SH022140000

Néve / name / nom

*Shagya-Szárca*

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma

Date of issue

Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése

To be revalidated every 4 years by National Federation

A révalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

*Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété*